

# RÉFLÉCHIR AUTREMENT ...

## Le rôle du garçon dans le système prostitutionnel



Une collaboration entre



et

Centre intégré  
de santé  
et de services sociaux  
de Laval

Québec 

**Une publication de :**

**Direction programme jeunesse**

**Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval**

310, boul. Cartier Ouest

Laval (Québec) H7N 2J2

Téléphone : 450 975-4150 poste 4094

Site Web : [www.lavalensante.com](http://www.lavalensante.com)

**Rédaction**

M. Francis Ouellet, criminologue, CISSS Laval

Mme Shirley-Ann Savard, TS, D.E.S.S, M.S.S, spécialiste en activités cliniques-répondante en exploitation sexuelle, CISSS Laval

**Collaboration**

M. Yves Paradis, M.A. sexologue, psychothérapeute, Centre d'intervention en délinquance sexuelle de Laval,

Mme Anne-Marie Lavoie, sexologue, Centre d'intervention en délinquance sexuelle de Laval (CIDS)

Mme Anne-Sophie Hollender, sexologue, Centre d'intervention en délinquance sexuelle de Laval (CIDS)

Nicolas Lesieur, criminologue, Centre d'intervention en délinquance sexuelle de Laval (CIDS)

**Révision linguistique :**

Service des communications

Karen De La Barra, agente administrative

**Diffusion**

Ce document est disponible en version électronique à l'adresse [www.lavalensante.com](http://www.lavalensante.com)

On ne peut reproduire aucun extrait de cette publication sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit sur machine électronique, mécanique, à photocopier ou à enregistrer, ou autrement sans avoir obtenu, au préalable, la permission écrite de la direction du programme jeunesse du CISSS de Laval.

© Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de Laval, 2022

Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2022

ISBN 978-2-550-91862-2 (version imprimée)

ISBN 978-2-550-91863-9 (PDF)

## PRÉAMBULE

Le phénomène de l'exploitation sexuelle a fréquemment été étudié sous l'angle de l'expérience de victimisation vécue par les filles et les femmes. D'ailleurs, « l'exploitation sexuelle subie ou exercée par les garçons demeure une réalité encore sous-estimée et insuffisamment traitée, tant dans les écrits scientifiques que dans les milieux de pratiques »<sup>1</sup>. Il devient important d'adresser la problématique et de s'assurer que les garçons puissent acquérir des connaissances sur le sujet. Ces dernières leur permettront d'avoir une vision plus étendue des risques de ce milieu ou encore de leur contribution de par leur rôle au statu quo actuellement observé. Qu'ils jouent un rôle de clients ou de proxénètes, ils permettent à l'industrie du sexe de se maintenir ou même de s'étendre. Lorsqu'ils sont victimes du milieu, ils peuvent y subir des impacts majeurs sur leur développement ainsi qu'au plan physique, psychologique et social. L'activité qui suit a pour but d'amener les jeunes garçons à réfléchir autrement à ce phénomène.

### Objectifs généraux et spécifiques

L'activité : « Réfléchir autrement le rôle du garçon dans le système prostitutionnel » vise une clientèle masculine âgée entre 14 et 21 ans. Elle a pour objectif général de sensibiliser les jeunes aux différents rôles que peut jouer le garçon dans le système prostitutionnel et des impacts ou risques qui leur sont reliés. À la suite de l'activité, le participant sera en mesure de porter un regard critique sur le phénomène et de connaître les répercussions des comportements qu'il adopte.

### Objectifs spécifiques

- 1) Acquérir des connaissances sur les différents rôles que peuvent jouer les garçons dans le système prostitutionnel.
- 2) Être informé des impacts et des risques des différents comportements associés pour chacun des rôles.
- 3) Permettre aux participants de questionner les différents mythes relatifs aux phénomènes de la prostitution.
- 4) Mieux comprendre la relation entre l'implication dans le milieu prostitutionnel et les différents besoins à combler.
- 5) Acquérir des connaissances en lien avec les notions de consentement, d'équité, d'égalité, de légalité et de l'éthique.
- 6) Mettre en relation ces notions avec les différents mythes véhiculés dans le milieu prostitutionnel.

### Contexte d'animation

L'activité est animée auprès de groupes de jeunes ayant divers profils. Les participants peuvent se sentir confrontés dans leurs valeurs ou leurs comportements antérieurs par les sujets abordés. Ces derniers peuvent également ramener à la mémoire de certains participants des événements potentiellement traumatisants. Les animateurs doivent tenter de se renseigner à savoir si certains des participants peuvent avoir vécu une expérience liée à l'exploitation sexuelle. Lorsque c'est le cas, ils doivent évaluer avec les professionnels les risques liés à la participation à l'activité. De plus,

---

<sup>1</sup> La vulnérabilité des garçons, guide de prévention et d'intervention en matière d'exploitation sexuelle (subie ou exercé), CIUSSS de la Capitale-Nationale, p. 9.

ils doivent permettre aux jeunes de ne pas participer à l'activité lorsqu'ils ne le souhaitent pas. Il est nécessaire d'assurer un retour et un accompagnement auprès des jeunes lorsque ceux-ci ont pu démontrer des manifestations émotionnelles pendant ou à la suite de l'activité. Il est important de tenir compte de la maturité des jeunes composant le groupe dans l'animation de l'activité.

L'animation de l'activité se fait par l'entremise d'un partage d'opinion quant aux différents sujets apportés. En aucun temps, le participant n'est invité à partager son propre vécu. Les exemples donnés le sont en faisant référence à une tierce personne fictive. Cette façon d'animer permet aux jeunes de demeurer dans une certaine zone de confort.

Les différents sujets animés avec les jeunes peuvent susciter plusieurs réactions de la part de ceux-ci. Il est nécessaire de faire preuve d'ouverture face à leur propos. Afin de faire cheminer les jeunes dans leurs réflexions, il est nécessaire d'accueillir leur vision des thèmes apportés et de questionner celle-ci afin d'ébranler certaines de leurs convictions. L'objectif n'est pas de convaincre, mais de créer une ambivalence face à l'opinion qu'ils ont du phénomène et des rôles des acteurs y étant impliqués.

Vous trouverez dans les pages suivantes des questions et des thèmes à aborder avec les participants. De l'information liée à ces thèmes vous est présentée afin de vous permettre d'animer l'activité. N'oubliez pas que la souplesse dans l'animation vous permettra de susciter l'échange. Une présentation assistée par ordinateur (« PowerPoint ») vous est fournie à titre de support visuel pour l'activité.

## RÉFLÉCHIR AUTREMENT AU RÔLE DU GARÇON DANS LE SYSTÈME PROSTITUTIONNEL

### Les différents rôles

#### Question 1 (Diapositive 2)

Selon vous, quels sont les différents rôles que peut jouer un garçon dans le système prostitutionnel (dans la prostitution)?

**Réponse :** Proxénète-Victime- Client

#### Question 2 (Diapositive 3)

Comment en vient-on à devenir : proxénète? victime (fille ou garçon)? ou client?

#### Réponse :

Plusieurs réponses sont possibles. Toutefois, il est important de rappeler aux jeunes que tous les protagonistes impliqués dans le monde prostitutionnel sont souffrants. Chacun des acteurs se retrouve dans ce milieu, car quelque chose ne va pas dans leur vie; « Un lien de souffrance unit les clients et les filles qui se prostituent.»<sup>2</sup>

#### Question 3 (Diapositive 4)

Quelles différences existe-t-il entre la prostitution masculine et féminine?

##### « Féminine »

Majoritairement hétérosexuelle  
Clientèle irrégulière  
Décentralisé  
Implication plus longue

##### « Masculine »

Majoritairement homosexuelle  
Clientèle régulière  
Centralisé (quartier gai, sauna)  
Implication plus courte<sup>3</sup>

### La notion de besoin

#### Question 4 (Diapositive 5)

Que recherchent-ils dans ce milieu-? (proxénète-victime-client)

**Réponse :** Chacun cherche à combler son besoin.

*Le proxénète* peut chercher à combler son besoin d'argent et de pouvoir, etc.

---

<sup>2</sup> Je vous salue..., le point zéro de la prostitution, Édition MultiMondes, Rose Dufour, p. 431.

<sup>3</sup> Informations provenant du Guide de prévention et d'intervention en prostitution juvénile, Tableau 1, p. 19.

« De plus en plus souvent des membres de gangs de rue s'adonnent au proxénétisme. »<sup>4</sup>

« Ces jeunes se joignent à un gang pour combler leurs besoins de sécurité, de pouvoir, de reconnaissance, d'appartenance, de liberté et de plaisir »<sup>5</sup>.

*Le client* peut chercher à combler un besoin sexuel, de pouvoir ou, encore, un besoin émotif, etc.

« Quelles que soient les sources consultées (Dufour, 2005; Legardinier et Bouamama, 2006; Lowman, Atchison et Fraser, 1997), les principales raisons invoquées pour avoir recours aux personnes prostituées se ressemblent toutes :

- La solitude, des problèmes d'ordre sexuel avec la conjointe, le désir d'obtenir des actes sexuels refusés par la conjointe, le souhait d'avoir une relation sexuelle brève et sans complication, les présumées fortes pulsions sexuelles masculines. »<sup>6</sup>

*La victime* peut chercher à combler des besoins financiers, mais également des besoins de valorisation, de reconnaissance ou, encore, des besoins émotifs, etc.

« Il n'est pas rare, chez les adolescents, que les pratiques de prostitution fassent l'objet d'une double interprétation<sup>7</sup> : *je fais d'une pierre deux coups, je reçois de l'affection et de l'argent, je le ferais avec lui, même s'il ne me payait pas, je ne suis pas homosexuel, je fais ça pour l'argent* »<sup>8</sup>.

### Question 5

Maintenant que nous comprenons que le milieu prostitutionnel comble des besoins chez les différents protagonistes, pourquoi souhaitons-nous travailler à enrayer l'implication dans ce milieu?

#### Réponse :

En raison des impacts sur chacun des protagonistes...

### Les impacts

#### Question 6 (Diapositive 6 à 9)

Quels pourraient être les impacts pour :

Le proxénète :

- Risque de blessures physiques.
- Atteinte à l'estime personnelle.
- Risque au plan judiciaire.

---

<sup>4</sup> La vulnérabilité des garçons; guide de prévention en matière d'exploitation sexuelle, CIUSSS de la Capitale-Nationale » p. 35.

<sup>5</sup> Dorais et Corriveau, 2009 cité dans la vulnérabilité des garçons; guide de prévention en matière d'exploitation sexuelle, CIUSSS de la Capitale-Nationale » p. 35.

<sup>6</sup> Guide de prévention et d'intervention en prostitution juvénile, CIUSSS de la Capitale-Nationale, p. 34.

<sup>7</sup> La vulnérabilité des garçons; guide de prévention en matière d'exploitation sexuelle, CIUSSS de la Capitale-Nationale », p. 12.

<sup>8</sup> Moïse, J., dans PIAMP, 2011, p.27 cité dans la vulnérabilité des garçons; guide de prévention en matière d'exploitation sexuelle, CIUSSS de la Capitale-Nationale », p. 12.

- Perte réputationnelle.
- Toxicomanie.

Selon l'étude de Raphael et Myers-Powell (2010), aucun proxénète n'a pris la décision lui-même de quitter le milieu. L'âge avancé et les problèmes de santé en lien avec l'alcoolisme sont les principales raisons de désistement au proxénétisme. Selon l'étude de James (1973), les prostitués ont tendance à quitter le milieu plus facilement que les proxénètes. Cependant, les motifs de sortie sont parfois semblables : violence, emprisonnement, consommation de drogues, etc. <sup>9</sup>

La victime :

- Risque de blessures physiques.
- Risque de blessures psychologiques, traumatismes.
- Impacts psychologiques.
- Atteinte à la santé physique (ITSS, VIH, grossesse non désirée).
- Consommation excessive.
- Atteinte à l'estime personnelle.
- Perte réputationnelle.
- Stigmatisation sociale.
- Isolement social <sup>10</sup>.

Le client :

- Risques de conséquences judiciaires.
- Risques pour la santé physique.
- Pertes relationnelles.
- Perte réputationnelle.
- Stigmatisation sociale.
- Risque de développer un intérêt sexuel envers des mineurs.
- Risque de se maintenir dans des intérêts sexuels marqués envers les mineurs.

### **Question 7** (Diapositive 10 à 12)

Malgré les impacts possibles, les proxénètes et les victimes demeurent impliqués dans le milieu prostitutionnel, pourquoi?

### **Réponse :**

En raison du manque de choix pour combler leurs besoins...

« Motivations »

« Qu'ils en soient conscients ou pas, la majorité des jeunes qui se prostituent n'ont pas choisi la prostitution de façon rationnelle et réfléchie; c'est plutôt la prostitution qui les a choisis. » (Dorais et Ménard, 1987)

Pourquoi les jeunes en viennent-ils à se prostituer Certains jeunes vulnérables en quête d'affection, d'appartenance, d'identité et de protection, qui n'ont pas la connaissance nécessaire pour réaliser

---

<sup>9</sup> Exploitation sexuelle et sujets connexes, revue littérature, juin 2014, recherche et planification du SPVM, Julie Rosa et Véronique Chadillon-Farinacci.

<sup>10</sup> Guide de prévention et d'intervention en prostitution juvénile, CIUSSS de la Capitale-Nationale, p. 24.

qu'ils s'engagent dans un milieu prostitutionnel, souhaitent répondre rapidement à leurs besoins ou à leurs problèmes »<sup>11</sup>.

En réalité, ils répondent à leurs besoins de façon inadaptée.

Les protagonistes ont possiblement la croyance qu'ils seront incapables de modifier leur mode de vie.

De plus, ils ont souvent l'illusion que c'est un choix alors qu'en fait c'est un faux choix en l'absence de choix.

Cette illusion peut se créer par le fait que plusieurs concepts importants paraissent mal définis dans le milieu de la prostitution. Dans tous les cas, une réflexion sur ces concepts peut avoir un impact sur la vision du phénomène de la prostitution pour l'ensemble de la société.

Ces concepts sont : (Diapositive 13)

Notion de **consentement**, notion de **légalité/morale/éthique** et notion **d'égalité/ équité**.

### Différentes notions

Mise en perspective

Comment réfléchir autrement?

Les médias, notre environnement, notre famille, nos amis ont une influence sur nos réflexions, nos valeurs et notre vision du monde.

Lorsque l'on tente de réfléchir autrement, il faut évaluer les différentes perspectives, considérer d'autres points de vue. Se faire sa propre idée en tenant compte des sources sûres, des repères sociaux et en appliquant les principes d'une réflexion saine et logique.

*Technique d'impact du dé et ses facettes.*

*Technique d'impact des filtres.*

**Notions de consentement** (Diapositive 14-18)

### Ce que l'on pourrait entendre de différents protagonistes :

**Le proxénète pourrait** considérer que la fille qui fait de la prostitution est consentante puisqu'elle donne son accord et qu'elle accepte de rencontrer des clients. Il pourrait considérer qu'elle bénéficie, tout comme lui, des avantages. D'une certaine façon, il l'aide à ses conditions de vie et diminue les difficultés qu'elle vit.

**La victime pourrait** se dire consentante à faire des activités de prostitution puisqu'elle considère avoir fait ce choix consciemment pour améliorer ses conditions de vie ou qu'elle veut aider son copain afin qu'ils aient une belle vie ensemble.

---

<sup>11</sup> Guide de prévention et d'intervention en prostitution juvénile, CIUSSS de la Capitale-Nationale, p. 20.

**Le client pourrait** considérer que c'est une relation sexuelle entre personnes consentantes, qui ont convenu d'une rétribution. Il a payé pour recevoir un service et il est en droit de l'exiger. Il pourrait croire qu'elle aime le sexe, que les femmes ont le droit de choisir ce qu'elles font de leur corps ou que c'est un métier comme un autre.

## Question 8

Êtes-vous en accord avec leur vision respective du consentement?

Bref échange.

### Techniques d'impact :

- La tasse de thé.
- Le portefeuille, un objet appartenant à un jeune (à faire pendant la lecture du consentement selon le proxénète).

### Caractéristiques du consentement selon Éducaloi :

- « Le consentement sexuel est l'accord qu'une personne donne à son partenaire au moment de participer à une activité sexuelle ».
- Ce consentement doit d'abord être donné de façon volontaire, c'est-à-dire qu'il doit s'agir d'un choix libre et éclairé. Si le choix n'est pas libre et éclairé, **le consentement n'est pas valide.**
- Si une personne refuse de participer à une activité sexuelle avec une autre personne et qu'elle est forcée de le faire, il n'y a alors aucun consentement de sa part.
- Ensuite, le consentement doit être clair et doit être donné personnellement par la personne qui participe à l'activité sexuelle. Le consentement qui découle des paroles ou du comportement d'une autre personne n'est donc pas valide.

### Forme du consentement

- La loi n'exige pas que le consentement à des activités sexuelles soit exprimé d'une façon précise. Il suffit que la personne donne son accord par ses paroles, son comportement ou les deux. Il n'est donc pas nécessaire que le consentement soit donné verbalement ou par écrit.

### Absence de consentement

- Il n'est pas nécessaire qu'une personne résiste physiquement à une activité sexuelle pour conclure qu'elle n'y a pas consenti.
- Il est faux de croire que c'est seulement lorsqu'il y a violence physique que c'est un viol. **L'absence de consentement et de désir réciproque est un viol.**

**Par exemple, il n'y a pas de consentement sexuel :**

- Lorsque la personne exprime, par ses paroles ou son comportement, **l'absence d'accord à l'activité sexuelle.**
- Lorsque la personne, après avoir consenti à l'activité, exprime par ses paroles ou son comportement, **l'absence d'accord à la poursuite de l'activité sexuelle.**
- Lorsque le **consentement n'est pas donné par la personne elle-même.** Le consentement donné par une autre personne, par exemple un ami ou un parent, n'est donc pas valide.

**Le silence n'équivaut pas à un consentement**

Le proverbe « qui ne dit mot consent » ne s'applique donc pas au consentement en matière sexuelle. En effet, une personne doit clairement communiquer son accord à l'activité sexuelle pour que son consentement soit valide. Elle peut le faire par ses paroles, son comportement ou les deux.

**Moment du consentement**

Le consentement, qu'il soit verbal ou non verbal, doit être **donné au moment de l'activité sexuelle.**

La personne doit être en mesure d'exprimer son **consentement à chacune des étapes de l'activité sexuelle.** Donc, avant d'entreprendre une activité sexuelle de nature différente, le partenaire doit d'abord s'assurer que l'autre personne est d'accord pour aller plus loin.

Le consentement donné par une personne n'est plus valide dès l'instant où **elle n'a plus la capacité de consentir.** Par exemple, il n'y a plus de consentement pour les gestes sexuels posés à partir du moment où la personne perd connaissance ou tombe sous les effets d'une drogue forte.

**Retrait du consentement**

Il est possible qu'une personne donne son consentement à une activité sexuelle pour ensuite changer d'avis une fois que celle-ci est commencée. Si une personne décide qu'elle ne veut plus poursuivre l'activité de nature sexuelle, elle le peut **en tout temps.**

**Retirer son consentement**

Dès qu'une personne exprime son refus par des paroles ou des gestes, le partenaire doit cesser immédiatement l'activité sexuelle en question. Si le partenaire continue malgré le refus ainsi exprimé, il commet une agression sexuelle.

« Il revient au partenaire qui prend l'initiative de l'activité sexuelle de s'assurer que l'autre personne y consent. »<sup>12</sup>

**Question 9**

- Selon les informations précédentes, avez-vous une opinion ou un début de réflexion différente sur le consentement dans le cadre d'activités prostitutionnelles?
- Est-ce une décision libre et éclairée que d'accepter une relation sexuelle en échange d'une rétribution?
- Est-ce une relation sexuelle désirée par la personne qui se prostitue?
- Si la relation n'est pas désirée, pourrait-on parler d'agression sexuelle?
- Est-ce qu'en réalité le client paie une sorte de consentement qui n'existe pas?
- Est-ce que l'argent sert à tolérer la relation non désirée?

---

<sup>12</sup> Éducaloi.qc.ca : notion de consentement.

- Est-ce que la personne le ferait même s'il n'y avait pas de rétribution?
- Si la personne avait d'autres moyens pour obtenir la rétribution, est-ce qu'elle accepterait de faire des activités prostitutionnelles?
- Est-ce que la personne possède toutes les informations pour accepter des activités prostitutionnelles?
- Considère-t-on encore que la personne est consentante?

### **Notion de légalité et de morale/éthique** (Diapositive 19-24)

#### **Ce que l'on pourrait entendre de différents protagonistes :**

**Le proxénète pourrait se dire :** il y a peu de chances que je me fasse prendre, puisque la personne est consentante et qu'elle n'a donc aucune raison de porter plainte. De toute manière, elle sait que ce ne serait pas bon pour elle de porter plainte.

**La victime pourrait se dire :** je ne fais pas d'activités criminelles, je suis consentante. Mes activités de prostitution ne sont pas illégales.

**Le client pourrait se dire :** la personne est majeure et consentante, donc il n'y a pas de problèmes. Elle m'a dit qu'elle était majeure, elle a l'air jeune, mais bon, elle me l'a dit.

#### **Question 10**

Que pensez-vous des arguments de nos protagonistes?  
(Bref échange à ce sujet).

#### **Question 11**

Quelle est votre opinion à ce sujet?  
(Bref échange à ce sujet).

#### **Question 12**

Qu'est-ce qui est légal ou non dans les activités prostitutionnelles?

#### **Réponse :**

##### **Loi C-36, code criminel canadien.**

L'achat de services sexuels est criminel.

Faire de la publicité moyennant rétribution est criminel.

L'obtention d'un avantage matériel est criminelle.

L'exploitation sexuelle sous toutes ses formes est criminelle (ex. : proxénétisme).

Offrir des services sexuels en gênant la circulation sur une voie publique, près d'une garderie, d'une école ou d'un terrain de jeu est criminel.

La prostitution chez les mineurs est en tout temps illégale.

### Question 13

Existe-t-il une différence entre ce qui est légal et moral/éthique?

*Technique d'impact :*

*Ex. : Ouvrir un casino dans un quartier défavorisé?*

Échange à ce sujet.

*Profiter d'une pandémie pour augmenter le prix des billets d'avion?*

Échange à ce sujet.

#### Réponse :

Définition du Larousse.

**Légalité** : Caractère de ce qui est conforme à la loi. Ensemble des actions qui sont conformes à la loi, qui ne la transgresse pas.

**Morale**: Ensemble de règles de conduite, considérées comme bonnes de façon absolue ou découlant d'une certaine conception de la vie.

**Éthique** : Ensemble des principes moraux qui sont à la base de la conduite de quelqu'un.

### Question 14

Comment pourrait-on réfléchir autrement avec ces nouvelles informations?

Échange souhaité à ce sujet.

#### Notion d'égalité et d'équité (Diapositive 26-29)

#### Ce que l'on pourrait entendre de différents protagonistes :

**Le proxénète pourrait se dire** : elle et moi, on est égal, on est sur le même pied d'égalité, on se complète, elle travaille et moi je lui assure une protection, l'argent est partagé à parts égales.

**La victime pourrait se dire** : il n'est pas comme les autres, il s'occupe de moi. Il me paie des belles affaires. On a un projet commun ensemble. Il s'occupe des questions d'argent. Il est là pour moi...

**Le client pourrait se dire** : je ne profite pas d'elle, je la paie, c'est un service qu'elle me rend, je ne l'oblige pas.

### Question 15

- Est-ce que ces relations sont réellement égalitaires ou équitables?
- Est-ce que les gains sont partagés de façon égalitaire ou équitable?
- Est-ce que les impacts vécus dans le milieu de la prostitution sont partagés de façon égalitaire ou équitable?

(Bref échange à ce sujet).

Définition du Larousse.

**Égal** : Qui a la même valeur, la même durée, la même importance que quelque chose d'autre.

**Équitable** : Fait avec justice et impartialité.

## CONCLUSION (Diapositive 30)

Rappel des conclusions en lien avec les impacts de la prostitution pour tous les acteurs.

Rappel des différentes notions pour l'évaluation de leur situation.

## RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Dufour, Rose (2005). *Je vous salue...*, le point zéro de la prostitution, Édition MultiMondes,

Guide de prévention et d'intervention en prostitution juvénile, CIUSSS de la Capitale-Nationale, 2019.

La vulnérabilité des garçons, guide de prévention et d'intervention en matière d'exploitation sexuelle (subie ou exercé), CIUSSS de la Capitale-Nationale.

Rosa, Julie et Véronique Chadillon-Farinacci. *Exploitation sexuelle et sujets connexes*, revue littérature, juin 2014, recherche et planification du SPVM.

Site Internet  
Éducaloi.qc.ca

**Centre intégré  
de santé  
et de services sociaux  
de Laval**

**Québec** 